

1.172

MÁGYAR
HUMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

Postkarte

50495



Herrn Prof. Dr. Ignaz Goldziher

in Budapest VII

Wohnung Holló utca 4.
(Straße und Hausnummer)



Stuttgart Kernplatz 2^{II} 26.4.08

Wärmest. dir baldige Beantwortung.

L. F. Besten Dank für die Mitteilung über al-Bekri und für den Abzug über Korrespondenzformeln. Mit 100 Ciel. weiss ich zunächst auch nicht zu machen. Über die Würte der **نقيب الأشراف** kommt auch in Mekka I verschieden vor; in Mekka entspricht ihr die **شيفة الادة**. Der Uml. schied zwischen **شريف** und **شريف** ist bekanntlich wechselnd und lokal verschieden. Von Höldeke habe ich in den letzten Wochen nicht gehört, aber es war auch kein Anlass vorhanden. Hast du etwa Nachrichten über seine Gesundheit? Wenn ja, schreibe mir dann, was du weisst. Ich wohne hier nur 2 Häuser entfernt von Ferrand, da diesmal zu Hause ist und mit dem ich jetzt auch persönlich in Verkehr getreten bin. Ein feiner Mann, der viel weiss und versteht! - Jacobs Uebersetzung aus dem Türkischen stellt sich bei näherer Betrachtung doch allzusehr als Schülerarbeiten heraus. Auch seine Beklaüi - Studien, obgleich ganz Dinge darin sind, sind ganz unreif. Er hat das Wort **شريف** = unreif in Sarai's Wörterbuch nicht finden können; das war ominös. Bitte Grüsse von demselben C. F. H.